

ΧΘΕΣ ΣΤΗΝ ΕΛΕΥΣΙΝΑ

# Αἰσχύλεια μέ άναδυμιάσεις

Σὲ πιὰ ἀτιμόσφαιρα  
ἀποπνικτικὰ βαριά, ἀ-  
πὸ τὶς βιομηχανικὲς ἀ-  
ναθυμιάσεις τῆς περιο-  
χῆς, ἄρχισαν χθὲς τὰ  
Αἰσχύλεια στὴν Ἐλευσίνα.

Μὲ μιὰ αἰσθητὰ ναυτίας ὅπο  
τὴν δηλητηριασμένη ἀτμόσφαιρα  
καὶ μιὰ ὀπέραντη θλίψι γιὰ τὸ  
κατάντημα τῆς πόλεως ποὺ γέν-  
νησε τὸν Αἰσχύλο παρακολουθή-  
σαμε στὴν Ἐλευσίνα μιὰ Ἱερὴ  
σπηγμή. Τὴν σπηγμή ποὺ ὁ δῆμαρ-  
χος τῆς πόλεως Γέλα τῆς Σικελίας  
παρέδωσε μέσα σὲ λήκυθο  
χῶμα ὅπο τὸν τάφο τοῦ μεγάλου  
τραγικοῦ στὸν δῆμαρχο τῆς Ἐ-  
λευσίνας.

Στὴν τελετὴ αὐτὴ ποὺ ἔγκαι-  
νίσσεις τὶς ἑορταστικές ἐκδηλώ-  
σεις γιὰ τὰ 2 500 χρόνια ὅπο τὴν  
γέννησι τοῦ Αἰσχύλου παρέστη-  
σαν ὁ ὑπουργὸς Πολιτισμοῦ καὶ  
Ἐπιστημῶν κ. Τρυπάνης, ὁ Νο-  
μάρχης Δ. Ἀττικῆς κ. Θ. Χαμπι-  
πῆς, ἐκπρόσωπος τοῦ Μητροπο-  
λίτου Μεγαρίδος καὶ πλῆθος κό-  
μου.

Ο δῆμαρχος τῆς πόλεως Γέλα  
κ. Ὁρλάντο, εἶτε, παραδίδον-  
τας τὴν λίκνιθο:

• «Σκοπὸς τῆς δικῆς μας πό-  
λεως, ὃντας πέθανε ὁ μεγάλος  
τρανικός, είναι νὰ ἀναπτύξουμε  
τὶς σγέσεις μας μὲ τὴν Ἐλευσί-  
να, γιὰ νὰ γίνη πιὸ καθαρὸ ἡ  
παρεύρισις γιὰ τὸ ἔογο τοῦ Αἰ-  
σχύλου. Μιὰ βαθεῖα κρίσις πο-  
λιτικῆ, ιδεολογικῆ καὶ ηθικῆ,  
ιαυτέλει τὴν ἐπογῆ μας. Ας  
παραμείνῃ τὸ ἀθανάτο πνεύμα  
τοῦ Αἰσχύλου δόηγος δόλκηλοπος  
τῆς ἀνθρωπότητος».

Ο δῆμαρχος Ἐλευσίνος κ. Μ.  
Λεβέντης διάποντος τονίζοντας:

• «Φιλοδοξοῦμε νά δηοδε-  
ξουμε μὲ τὰ «Αἰσχύλεια», διτὶ ἡ  
σπερινὴ Ἐλευσίνα δέν είναι  
μόνον ὥ δισύδοτη ἀνάπτυξι τῆς  
βιομηχανίας ἡ δόπια τὴν ἔχει  
μετατρέψει σὲ πρώτη πόλι ὅπο  
πλευρῶν ρυπάνσεως τοῦ περι-  
βάλλοντος ἄλλα καὶ ἡ πόλι πού  
ἀξίζει καλύτερη τύχη χάρις  
στὴν συμβολὴ τῆς στὸν πολι-  
τισμό».

Ο ὑπουργὸς Πολιτισμοῦ κ.  
Τρυπάνης κηρύσσοντας τὴν  
εναρξὴ τῶν «Αἰσχυλείων» δέ-  
φεφρασε τὴν ἐλπίδα νὰ πραγμα-  
τούνται κάθε χρόνο αὐτές οἱ  
ἐκδηλώσεις. Τέλος, ὁ Ἀλέξης  
Διοικητόπουλος ἀναφέρθηκε στὴ  
Ζωή καὶ τὸ ἔργο τοῦ Αἰσχύλου.

· Ακολούθησε ἡ παράστασι  
τοῦ «Ὀρέστη» ἀπὸ τὸ «Ἐλλη-



Χῶμα ἀπὸ τὸν τάφο τοῦ Αἰσχύλου στὴν γενέτειρα Ἐλευσίνα: δῆμαρχος τῆς Γέλα κ. Οὐλάντο (ἀριστερά), παραδίδει τὴν λίκνιθο μὲ τὸ χῶμα στὸν δῆμαρχο Ἐλευσίνας κ. Λεβέντη (δεξιά)

νικὸ Χορδόβραμα» τῆς Ραλ-  
λοῦς Μάνου μὲ τὸ συγκρότη-  
μα κρουστῶν τοῦ Στρασβούρ-  
γου. Ἰδιαίτερα χειροκροτήθη-  
κε ἡ Λιλή Μπερδέ μὲ υποτε-  
ρα ὅπο χρόνιο ἀποσίσας ὅπο  
τὴν σκηνὴ Εαναεμφανισθῆκε  
στὸν ρόλο τῆς Κασσάνδρας.

Τὰ «Αἰσχύλεια», κλείνουν τὴν  
Κυριακὴ, 14 Σεπτεμβρίου μὲ  
μιό παράστασι τοῦ Θεάτρου Τέ-  
χνης τοῦ Καρόλου Κούν μὲ  
τούς «Ἐπτά ἐπὶ Θήβας».

• Καὶ ἔνα παράπονο: Η «Ἀρ-  
χαιολογικὴ Υπηρεσία δυσκόλε-

ψε τὸ ἔργο τῆς δρυγανωτικῆς ἐ-  
πιτροπῆς καθυστερώντας τὴν ἀ-  
δεια ποὺ θὰ ἐπέτρεπε νά πρα-  
γματοποιηθοῦν στὸ ἀρχαῖο τελε-  
στήριο οἱ ἐκδηλώσεις. Κυκλο-  
φόρησαν περιορισμένα εἰσιτήρια  
καὶ ἡ προετοιμασία τῆς κθεσ-  
νῆς ἐπίσημης ἡμέρας ἔγινε βια-  
στικά. Ἄλλα ὅπως ἔλεγε, κθές,  
ὁ κ. Λ. Γεράρδης, μέλος τῆς  
ἴντεροπης, «οἱ Ἐλευσίνοι οθ-  
βούνται τὴν ἀρχαιολογικὴ τους  
πόλι περιοστέρο ὅπο ἔκεινους  
πού τὴν μετέτρεψαν σὲ βιομη-  
χική».

ΜΑΝ — ΜΑΘ.

Δευτηρικὴ 8-9-75  
"Αρχισαν χθὲς

ΟΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

ΤΑ ΤΟΝ ΑΙΣΧΥΛΟ

• Στὴν Ἐλευσίνα

Στὴν Ἐλευσίνα ἀρχισαν ὅπο χθὲς  
οἱ ἐκδηλώσεις γιὰ τὰ 2.500 χρόνια  
ἀπὸ τὴν γέννηση τοῦ Αἰσχύλου.

Σὲ εἰδικὴ τελετὴ ὁ δῆμαρχος τῆς  
πόλεως Γέλα τῆς Σικελίας παρέδω-  
σε τὸ χώμα ὅπο τὸ μητριό τοῦ ἀρ-  
χαῖον «Ἐλλήνα τραγικοῦ, στὸν δῆ-  
μαρχο τῆς Ἐλευσίνης».

· Επίσης χθὲς τὸ «Ἐλληνικὸ Χο-  
ρόδραμο» τῆς Ραλλοῦ Μάνου παρού-  
σιάσει στὸ ἀρχαῖο τελεστήριο τὸν  
«Ὀρέστη».

· Ο Κάρολος Κούν ἔξ ἄλλου μὲ τὸ  
θέατρο Τέχνης θὰ παρουσιάσῃ (13,  
14 Σεπτ.) τὴν τραγωδία «Ἐπτά ἐπὶ  
Θήβας» τοῦ Αἰσχύλου.

· Ρίγυσπεῖρης 9-9-75  
ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟ ΤΟ «ΤΕΧΝΗΣ»  
ΣΤΗΝ ΕΛΕΥΣΙΝΑ  
ΜΕ ΑΙΣΧΥΛΟ

· Απόψε και σύριο μόνο θὰ ξα-  
χτονται στὸ καλόκαιρινό θέατρο  
Τέχνης τὰ τρία Ἑλληνικά μονό-  
τέα πράκτα. Τὸ θέατρο Τέχνης θὰ  
πρακταὶ τὶς παραστάσεις τῶν  
στοιματίσει τὶς παραστάσεις τῶν  
μονοτράκτων καὶ τὸ ἔρχομενο  
μονοτράκτων: Σαδβατοκύριακο θὰ παρουσιάσει  
τὸ θέατρο Τέχνης τοῦ Αἰσχύλου «Ἐ-  
πτά ἐπὶ Θήβας» στὴν Ἐλευσίνα,  
συμμετέχοντας στὶς ἐκδηλώσεις  
γιὰ τὰ 2.500 χρόνια ὅπο τὴν γέν-  
νηση τοῦ μεγάλου τραγικοῦ.

Ο Δήμος Έλευσίνας διοργανώνει τά «Αἰσχύλια '75» για τα 2500 χρόνια από τον θάνατο του μεγάλου τραγικού ποιητή.

Οι έκδηλώσεις θά όρχισουν την Κυριακή 7/9 και θά λήξουν τόπιμενο Σαββατοκύριακο.

**Κυριακή, 7/9.** Σύντομος χαιρετισμός του δημάρχου κ. Λεβέντη.

Ο ύπουργός Πολιτισμού κ. Τρυπάνης θά κηρύξει την έναρξη των έκδηλώσεων.

Ο δήμαρχος τῆς Ιταλικῆς πόλεως Γέλα, δημοσίευσε ότι στην Αἰσχύλο, θά φέρει χώμα από την πόλη του καὶ θά προσφωνήσῃ τις έκδηλώσεις.

Όμως για τὸν Αἰσχύλο ἀπὸ τὸν θεατρικό κριτικό κ. Άλλεη Διαμαντόπουλο.

Τὸ ἐλληνικὸ χορόδραμα τῆς Ραλλοῦ Μάνου, θὰ παρουσιάσει τὸν «Ορέστη» μὲ τὴν Λιλή Μπερδέ. Κείμενα τοῦ Αἰσχύλου θά διαδώσουν: Ἡ Άλεκα Κατσέλη καὶ ὁ Νικήτας Τσακίρογλου.

**Σάββατο, 13/9.** Ο Νομάρχης Δυτικῆς Αττικῆς κ. Θάνος Χαμπίπης θὰ μιλήσει μὲ θέμα: «Ἡ Εἰλευσθερία στὸ ἔργο τοῦ Αἰσχύλου».

Τὸ θέατρο ΤΕΧΝΗΣ τοῦ Καρδού Κούν, παρουσιάζει τὴν τραγωδία τοῦ Αἰσχύλου «Ἐπτά ἐπὶ Θήβας».

**Κυριακή, 14/9.** Επανάληψη τῶν «Ἐπτά ἐπὶ Θήβας» ἀπὸ τὸ θέατρο Τέχνης.

Στὸ διάστημα τῶν έκδηλώσεων θὰ ἔγκαινασθῇ ἡ «Αἰσχύλειος βιβλιοθήκη» πού θὰ περιλαμβάνει ἐλληνικὴ καὶ ἔνη βιβλιογραφία σχετικὴ μὲ τὸ ἔργο τοῦ μεγάλου τραγικοῦ.

Ἡ Γιορτὴ θὰ διαρκέσῃ μέχρι 14 Σεπτεμβρίου.

# 6-9-75 Χώμα ἀπὸ τὸ μνημεῖο τοῦ Αἰσχύλου

Χώμα ἀπὸ τὸ μνημεῖο τοῦ Αἰσχύλου φέρνει σήμερα τὸ μεσημέρι ὁ ἀντιδήμαρχος τῆς πόλεως Γέλα τῆς Σικελίας (ὅπου πέθανε ὁ κορυφαῖος τραγικός), τὸ ὅποιο θὰ παραδώσῃ σὲ εἰδικὴ τελετὴ αὐτοῦ στὸ Δήμαρχο Έλευσίνας.

«Οπως εἶγαι γνωστό, ἀπὸ αὐτοῦ μέχρι τὴν ἄλλη Κυριακὴ 8/9 γίνουν στὴν Έλευσίνα οἱ εἰδικες εορταστικὲς ἔκδηλώσεις μὲ τὴν εὐκαιρία τῆς συμπληρώσεως 2500 ἔτων ἀπὸ τὴ γέννησην τοῦ Αἰσχύλου στὴν πόλη τῆς Έλευσίνας.

## ΜΕΤΑΛΛΙΟ

Μὲ τὴν εὐκαιρία αὐτὴ ἐπίσης θὰ κυκλοφορήσῃ στὴν Έλευσίνα ἐπίχυρο ἀναμνηστικὸ μετάλλιο σὲ υφεσθή σάρχαικο νομίσματος διασέτου 3,5 ἔκατ. Ἡ μία ὥστη παριστάνει τὸν Αἰσχύλο καὶ ἡ ἄλλη ἀναγράφει τὸ ἔτος γέννησης τοῦ. Τὴν πακέττα φιλοτεκνησεὶς ὁ «Ἐλευσίνιος γλύπτης Κ. Κλουβάτος». Θὰ κυκλοφορήσῃ περιορισμένος ὀριθμὸς τεμαχίων καθὲ ἔνα ἀπὸ τὰ ἐποίσα ρά τιμάται 200 δραχμαί. Οσοι ἀνιδιάφερονται νὰ τὰ ἀποκτήσουν, νὰ διευθυνθοῦν στὰ τηλεφωνα τοῦ Ε.Ο.Τ. καὶ τοῦ Δήμου Έλευσίνας.

## ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Οἱ ἑορταστικὲς ἔκδηλώσεις τοῦ ὄργανῶνται ὁ Δήμος Έλευσίνας ἀπὸ γίνουν στὸ ἀρχαῖο Τελεστήριο τῆς πόλεως. Σ' αὐτές θὰ πάσουν μέρος τὸ «Ἐλληνικὸ Χορόδραμα» τῆς Ραλλοῦ Μάνου καὶ τὸ «Θέατρο Τέχνης» τοῦ Κ. Κούν. Ἡ Ρ. Μάνου θὰ παρουσιάσῃ τὸν «Ορέστη» τοῦ Αἰσχύλου, αύριο. Ὁ Κ. Κούν θὰ παρουσιάσῃ «Ἐπτά ἐπὶ Θήβας» στὶς 13 καὶ 14 Σεπτεμβρίου.

Π. Τ. Σ. 6-9-75



Ἐπίχειρος ἀναμνηστικὸ μετάλλιο σὲ μορφὴ ὀρχαῖκο νομίσματος ποὺ θὰ κυκλοφορήσει ὁ Δήμος Έλευσίνας στὴ γένη τῶν 200 δραχμῶν. Στη μιὰ πλευρὰ τὸ μετάλλιο εἰκονίζει τὸν Αἰσχύλο καὶ στὴν ἄλλη ἀναγράφει τὸ ἔτος γέννησης τοῦ. Τὸ μετάλλιο φιλοτεκνησεῖς ὁ Έλευσίνιος γλύπτης Κ. Κλουβάτος.

## Ἀρχιζουν οι γιορτές γιά τὸν Αἰσχύλο

Χώμα ἀπὸ τὴ Γέλα τῆς Σικελίας, τὴν πόλη ὃντου πέθανεν ὁ Αἰσχύλος φέρνει στὴν Έλευσίνα, πατρίδα τοῦ «Ἐλληνικοῦ χοροδράματος» τῆς Ραλλοῦ Μάνου ποὺ φτάνει σήμερα στὴν Ἀθήνα. Τὸ χώμα, παρέμονο ἀπὸ τὸ μνημεῖο τοῦ Αἰσχύλου θὰ τὸ παραδοσεῖ ὁ Αντιδήμαρχος τῆς Ιταλικῆς πόλης στὸ Δήμαρχο Έλευσίνας αὔριο σὲ εἰδικὴ τελετὴ.

Ἄυριο δράδυν ἐξάλλου ἀρχίζουν στὴν Έλευσίνα οἱ γιορτές γιὰ τὰ 2.500 χρόνια ἀπὸ τὴ γέννησην τοῦ Αἰσχύλου μὲ τὴν παράσταση τοῦ «Ορέστη» ἀπὸ τὸ ἐλληνικὸ χορόδραμα τῆς Ραλλοῦ Μάνου.

Οι γιορτές θὰ κλείσουν τὴν ἔρχομενη Κυριακὴ μὲ τούς «Ἐπτά ἐπὶ Θήβας» ἀπὸ τὸ θέατρο Τέχνης.

Βρήκα. 7-9-75  
ΚΥΡΙΑΚΗ ΚΑΙ ΔΕΥΤΕΡΑ

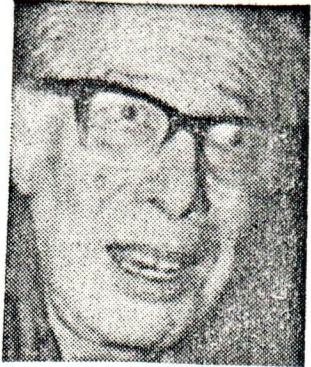
## Δυό μέρες πλούσιες σὲ έκδηλώσεις καὶ γιορτές

Ο ΛΑ ΣΧΕΔΟΝ τὰ καλλιτεχνικά ἐνδιαφέρονται καλύπτονται ἀπὸ τὶς ἔκδηλώσεις πού ἔχουν προγραμματισθῆναι γιὰ σήμερα καὶ αὔριο στὰ πλαίσια τοῦ Φεστιβάλ Ἀθηνῶν καὶ ἄλλων ἑορτῶν.

● Αρχίζουν στὴν Έλευσίνα οἱ ἑορταστικὲς ἔκδηλώσεις γιὰ τὰ 2.500 χρόνια ἀπὸ τὴ γέννηση τοῦ Αἰσχύλου. Στὸ ἀρχαῖο Τελεστήριο τῆς Έλευσίνας τὸ «Ἐλληνικό Χορόδραμα» τῆς Ραλλοῦ Μάνου παρουσιάζει τὸ χορόδραμα «Ορέστης» μὲ ἐμπνεύσεις ἀπὸ τὰ κείμενα τῆς διάσημης τραγωδίας τοῦ Αἰσχύλου.

● Στὸ Ηράδειο δίνεται ἀπόψε 9 μ.μ. ἡ δευτέρη παράσταση τῆς τραγωδίας τοῦ Σοφοκλῆ «Οἰδίπους ἐπὶ Κολωνῷ» ἀπὸ τὸ Εθνικό Θέατρο. Σκηνοθέτης καὶ πρωταγωνιστής ὁ Αλέκης Μινωτῆς.

● Παράσταση τοῦ «Μακρυγιάννη» τοῦ Δημητρίου Φωτιάδη στὸν κινηματογράφο «Ολυμπία» τοῦ Αιαρίου ἡ ἑταϊρικὸς θίασος τοῦ Σ.Ε.Η. «Ἐλευθεροὶ Καλλιτέχνες», στὰ πλαίσια τοῦ ἑορτασμοῦ γιὰ τὰ 132 χρόνια ἀπὸ τὴν ἐπανάσταση τῆς 3ης Σεπτεμβρίου 1843. Η παράσταση τελεῖ ὑπὸ τὴν αιγιάδα τοῦ Δημητρίου Αιαρίου.



# “Δέν δέχομαι μαδήρατα...”

*Απόγευμα 10/9/75*

“Εντονες δηλώσεις έκαναν ό Κάρολον Κούν και ο Δήμαρχος Έλευσίνας, σχετικά με χθεσινό δημοσίευμα απογευματινής έφημερίδος, που άνεφέρετο σε δηλώσεις του πρωτοπρεσβύτερου Πυρουνάκη για την συμμετοχή του Θεάτρου Τέχνης στα Αισχύλεια της Έλευσίνας. Τὸ δημοσίευμα μιλοῦσε για ἀντιδράσεις για τις γιορτές στην Έλευσίνα και για τις ἐπιφυλάξεις του πρωτοπρεσβύτερου, στὸν τρόπο χειρισμοῦ τῶν Αισχυλείων και τὴν σύνθεσι τοῦ καλλιτεχνικοῦ προγράμματος.

«Αισχύλια '75». Ταχυδρόμος  
11-9-75

“Ο Δήμος Έλευσίνας διοργανώνει τὰ «Αισχύλια '75» γιὰ τὰ 2.500 γάλου τραγικοῦ πο-

Σάββατο, 13/9. Ο Νομάρχης Διοικήτης Αττικής κ. Θάνος Χαμπίλης θά μηδεὶς μὲ θέμα: “Η Ελευθερία στὸ έργο τοῦ Αισχύλου”.

Τὸ θέατρο ΤΕΧΝΗΣ τοῦ Καρόλου Κούν, παρουσιάζει τὴν τραγῳδία τοῦ Αισχύλου «Ἐπά έπι Θήβας».

Κυριακή, 14/9. Επανάληψη τῶν «Ἐπά έπι Θήβας» ἀπὸ τὸ θέατρο Τέχνης.

Στὸ διάστημα τῶν ἐκδηλώσεων θά ἔγκαινιασθῇ ἡ «Αισχύλειος βιβλιοθήκη» ποὺ θά περιλαμβάνει Ἑλληνική καὶ ἔνη βιβλιογραφία σχετική μὲ τὸ έργο τοῦ μεγάλου τραγικοῦ.

Η Γιορτὴ θά διαρκέσῃ μέχρι 14 Σεπτεμβρίου.

Εἰδικώτερα ἀναφέρετο δτὶ, ο κ. Πυρουνάκης διαφωνεῖ γιὰ τὴν παρουσία τοῦ χοροδράματος «Ορέστη» τῆς Ραλλούς Μάνου καὶ γιὰ τὴν συμμετοχὴν τοῦ Θεάτρου Τέχνης, λέγοντας δτὶ εἰναι ἐπαναλήψεις ποὺ δὲν ἐπρεπε νὰ ἐνταχθοῦν σὲ μιὰ τέτοια ἀποκλειστικὴ ἐκδήλωσι. Καὶ ἀκόμη, ἔξεφραζε ἐπιφύλαξι, σὰν συνέπεια τῆς ἀντιθέσεώς του πρὸς κάθε εισοδοῦ ἀμερικανισμοῦ — ἔστω καὶ πολιτιστικὴ — καὶ ίδιως στὸν χῶρο τῆς Έλευσίνας. Ή γνώμη του πάντα ἀντὶ τοῦ θεάτρου Τέχνης νὰ παρουσιασθῇ «Προμηθεὺς Δεσμώτης» μὲ Κατράκη.

Καὶ τὸ δημοσίευμα ἀνέφερε ἐπίσης δτὶ «σὲ μιὰ περιοχὴ (δπως ή Έλευσίνα) εὐαίσθητη στὶς ξένες ἐπεμβάσεις καὶ κυρίως τὶς ἀμερικανικές, ή συμμετοχὴ καλιτεχνικῶν συγκροτημάτων ποὺ ἔχουν ἐπιχορηγηθῆ ἀπὸ τὸ ίδρυμα Φόρντ εἶναι φυσικὸ νὰ δημιουργήσῃ ἀντιδράσεις».

Σὲ δλα αὐτά, δ. Κάρολος Κούν ἀπῆγεται χθὲς τὸ δράσυ μὲ τὴν ἀκόλουθη δήλωσι:

«Μένια κατάπληκτος μὲ δλα δσα γράφτηκαν ὑπὸ τὸν ἀνέξηντο τίτλο «Κούν ή Κατράκης στὰ Αισχύλεια» σὲ ἀπογευματινὴ ἐφημερίδα. Δέχθηκα νὰ παρουσίωσα τὴν τραγῳδία τοῦ Αισχύλου κατόπιν παρακλήσεως τῆς καλιτεχνικῆς ἐπιτροπῆς τοῦ Δήμου Έλευσίνος παρὰ τὶς ἀνυιαλίες ποὺ ἐπιφέρει σὸν πρόγραμμα τοῦ θεάτρου Τέχνης, γιατὶ τὸ θεώρος ὑποχρέωσι μονὰ συνδράμων αὐτὴ τὴν προσπάθεια.

—Δὲν ιπορῶ νὰ πιστέψω δτὶ δ. Πρωτοπρεσβύτερος κ. Γ. Πηρουνάκης ἔχει κάνει τὶς δηλώσεις ποὺ ἀποδίδουν σ' αὐτὸν.

Ἡ δλη μου πολιτεία καὶ ίδιαίτερα στὴν τελευταῖα 7ετία μέσα στὰ 40 χρόνια ποὺ ἔχω ἀφερεύσει στὴν θεατρικὴ παιδεία τοῦ τόπου μας μοῦ δίνει τὸ δικαίωμα νὰ μὴν δέχομαι μαθηματα «Ἑθνικῆς πλειοδοσίας» ή μειοδοσίας ἀπὸ κανέναν.

Επίσης δ. Δήμαρχος Έλευσίνος κ. Ν. Λεβέντης, δηλώσεις τὸ δράσυ τὰ έχει:

«Ἔνια διαλέγεται δτὶ φτάχθηκε κάθε δλο παρὰ δπὸ ἀνθρώπους ποὺ ἀγαποῦν τὴν Έλευσίνα. Καμιά δπολύτως ὄντιδρα δὲν ἐκδηλώθησε — δημοσίευμα — ἐκτὸς ὅπ' αὐτὴ τὴν ίδια τοῦ δημοσίευματος.

Φαίνεται δτὶ αὐτοὶ οι δημόσιοι διασαν τὴν ψυχραμία τους, κινούνται ἀπὸ φιλοδοξίες καὶ οκτινά συμφέροντα.

Θεωρῶ δημαρδεκτὴ τὴν ἐπιθεσι ἐναντίον τοῦ κ. Κούν δ. δπολος εἶναι δ. μεγάλος μας δάσκαλος καὶ δὲν ἐπιτρέπονται γι' αὐτὸν ἀμφισθήτησεις. «Ἀλλο νὰ κάνουμε ὄγώνα κατὰ τοῦ δου Στόλου καὶ δλλο μὲ ὑποθολιμασια δημοσιεύματα νὰ τορπιλλίζουμε ἐκδηλώσεις διεθνούς ακτινοβολίας.

Πιστεύω, καὶ ἔγώ καὶ δ. δημοσίευμα — δημοσίευμα — καθαρό, προσέρχον-

# Κούν ή Κατράκη στὰ «Αἰσχύλεια»;

Θέμα έχει δημιουργήθη στην Έλευσίνα με τις τελετές των Αἰσχυλίων, πού όρχισαν τὴν Κυριακή μὲ τὴν συμπλευτικὴν τοῦ Θεάτρου Τέχνης ἀντὶ τοῦ Μάνου Κατράκη.

Σὲ μιὰ περίοχὴ εὐαίσθητη στὶς ξένες ἐπεμβάσεις καὶ κυρίως τὶς ἀμερικανικές, ἡ συμμετοχὴ καλλιτεχνικῶν συγκροτημάτων ποὺ ἔχουν ἐπιχορηγηθῆ ἀπὸ τὸ "Ιδρυμα Φόρντ, εἶναι φυσικὸν νὰ δημιουργήσῃ ἀντιδράσεις.

Τις ἐπιφύλαξεις του ὡς πρός τὸν τρόπο χειρισμοῦ τῶν Αἰσχυλίων καὶ τὴν σύνθεση τοῦ καλλιτεχνικοῦ προγράμματος, ἐκφράζει καὶ ὁ πρωτοπρεσβύτερος Έλευσίνος, κ. Γεώργιος Πυρουνάκης.

Τὴν δισφωνία του ἀνεκοίνωσε πολὺ νωρίτερα στὸν Δῆμο, δηλώνοντας ὅτι δὲν μετέχει στὴν δργοκωτικὴν ἐπιτροπὴν καὶ παραδίδοντας στους σημεδίους τὴν εὐθύνη.

Σχετικά μὲ τὸ καλλιτεχνικό

## ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΙΣ ΓΙΑΤΙΣ

## ΓΙΟΡΤΕΣ ΣΤΗΝ ΕΛΕΥΣΙΝΑ



ΚΑΡΟΛΟΣ ΚΟΥΝ



ΜΑΝΟΣ ΚΑΤΡΑΚΗΣ

μέρος, ἡ γνώμη του ἥταν ὅτι ἐφ' ὄστην δὲν ὑπῆρχε χρόνος νὰ ὁργανωθῇ πλήρες πρόγραμμα, ποὺ ν' ἀνταποκρίνεται στὴ σημασίᾳ τοῦ γεγονότος, νὰ γινόταν συμβολικὴ ἔναρξη μὲ ἀνάγνωση ἀποσπασμάτων ἔργων τοῦ Αἰσχύλου. "Ηδη, εἶχε πάρει θετικὴ ἀπάντηση ἀπὸ τὸν Μάνο Κατράκη, τὴν Μαρία Άλκαστρο, τὸν Έλευσίνο ήθωποιό Μέδεη, τὸν Χατζηγιάννη, τὸν Κοτσίρη, τὴν Λαζαροπούλου καὶ ἀπό τὸν σκηνοθέτη Σπύρο Εὐαγγελάτο.

Θέατρον Τέχνης. Η ιδέα μίοθετήθηκε στὴν συνέγεια καὶ ἀπὸ τὴν ὄργανωτικὴν ἐπιτροπὴν τοῦ Δήμου Έλευσίνος.

Γιὰ τὴν πόλη τῆς Έλευσίνος, θεωρεῖ, τέλος, σημαντικὸν τὸν διστονισμόν τοῦ ὄνδριάντα τοῦ Αἰσχύλου, ἐνοψὲ τοῦ γλύπτη κ. Κλουβάτου, ποὺ κατάγεται ἀπὸ τὴν Έλευσίνα.

## Εισβολή

Σὲ ἐρώτηση τῆς «Ε» γιὰ τὴν γνώμη του ὡς πρός τὸ χοροδράμα «Ορέστης» τῆς Ραλλούς Μάνου καὶ τὴν συμμετοχὴ τοῦ θεάτρου Τέχνης τοῦ Καρόλου Κούν, ὁ πρωτοπρεσβύτερος, εἶπε:

— Εἶναι ἐπαναλήψεις ποὺ μόνον σ' ἔγα τὸ γενικὸν πρόγραμμα θὰ υπορούσσουν νὰ ἐνταχθοῦν καὶ οὐχὶ σὲ ἀποκλειστικὴ ἐκδηλώση; Πέροι αὐτοῦ ὅμως ὑπάρχει, καὶ μίσα ἐπιφύλαξη ὡς πρός τὴν συνέπειάν μου ἔναντι κάθε εἰσβολῆς ἀμερικανισμοῦ. — Εἴστω καὶ πολιτιστικῆς — καὶ ιδίως εἰς τὸ Έλευσινιακό γάρον, ὅπου εἰναι γνωστοί οἱ ἀνάλογοι ἀγῶνες μας.

Η ἀρχικὴ σκέψη τοῦ πρωτοπρεσβύτερου ἥταν νὰ παρουσιάσουν τὸν «Προμηθέα Δεσμώπτη», μὲ τὸν Μάνο Κατράκη. Τὸ ἔργο πού, κατά τὴν γνώμη του, συμβολίζει καλύτερα ἀπό κάθε ἄλλο ἔργο τὸ πνεύμα τοῦ Αἰσχύλου, βρήκε ὄντιθετο, τὸ ὑπουργείον Πολιτισμού, πού προτιμούσε τὸ

Απογευματική Παρατελεί 12-9-75

Υπουργείο - Δήμαρχος - Κατράκης; Γιά τά Αισχύλεια

# ΚΑΜΜΙΑ ΑΝΑΜΙΞΙ

Τὸ ύπουργείο δὲν ἐπενέβη στὸν καταρτισμὸν τοῦ προγράμματος τῶν «Αἰσχυλίων», δὲ Μάνος Κατράκης δὲν ἔχει ἀνάμιξι καὶ ἐπομένως, τό... δίλημμα «Κούν ή Κατράκης», εἶναι ἀνεδαφικὸν καὶ, ὅπωδεπότε, ὅχι ἄξιο συνεχεῖταις:  
Αὐτὰ προκύπτουν ἀπὸ τὸ χθεσινὸν ρεπορτάς γύρω ἀπὸ τὸ γνωστὸ θέμα, τῶν Αἰσχυλείων τῆς Ἐλευσίνας.

Συγκεκριμένα, ἐκπρόσωπος τοῦ ύπουργείου διευκρίνυτος χθές, διτὶ ἡ μοναδικὴ κυβερνητικὴ ἀνάμιξι στὰ «Αἰσχυλεῖα» πᾶταν ἢ ἔγκρισι οἰκονομικῆς ἐνίσχυσεως 250 κιλιάδων δραχμῶν καὶ ἡ παραχώρησι ἀπὸ τῶν Ἀρχαιολογικῶν Ὑπηρεσία τοῦ χώρου τοῦ Τελεστρηίου σὲ Ικανοποίοι σχετικοῦ αἵτηματος τῆς Δημοτικῆς ἀρχῆς τῆς Ἐλευσίνας. Καὶ διτὶ τὸ ύπουργείο δὲν ἔχει ποτὲ ἀνάμιξι σὲ πολιτιστικές ἐκδηλώσεις ὡς πρὸς τὸ πρόγραμμά τους.

Αλλὰ καὶ δὲ δήμαρχος Ἐλευσίνας κ. Μ. Λεβέντης, σὲ συνέχεια τῶν προχθεινόν του δηλώσεων, εἴπε χθές:

«Πραγματικά, τὸ ύπουργείο δὲν είχε καμμία ἀνάμιξι στὰ δργανωτικὰ θέματα τῶν «Αἰσχυλίων». Τὸ μόνο ποὺ ζητούσαμε πᾶταν ἡ οἰκονομικὴ ἐνίσχυσι καὶ ἡ παραχώρησι τοῦ Τελεστρηίου γιὰ τὴν ὀργάνωσι τῆς ἐκδηλώσεως».

— Ο κ. Κατράκης γιατὶ δὲν ἐκλήθηκε νὰ λάβῃ μέρος στὶς ἐκδηλώσεις σας;

«Η ἐπιτροπὴ τῶν «Αἰσχυλίων» κατήρτισε τὸ πρόγραμμα στὰ μέσα Ιουνίου. Τὰ μόνα καλλιτεχνικὰ ουγκρότηματα ποὺ είχαν πλήρη ουγκρότηματι γιὰ νὰ παρουσιάσουν. διόλκηρο ἔργο τοῦ Αἰσχύλου, πᾶταν τῆς Ραλλούς Μάνου μὲ τὸν «Ορέστη» καὶ τοῦ Καρόλου Κούν μὲ τοὺς «Ἐπτά ἐπὶ Θίβας». Τίς σχετικές ἐπικοινωνίες καὶ συνεννοήσεις είχε ἀναλάβει γιὰ λογαριασμὸ τῆς ἐπιτροπῆς δὲ κ. Πηρουνάκης, ποὺ πᾶταν μέλος καὶ ἀπεχώρησε ἀργότερα. Ο κ. Πηρουνάκης ἐπληροφόρησε τὰ μέλη τῆς ἐπιτροπῆς, διτὶ δὲ Μάνος Κατράκης καὶ δὲ κ. Ἀλέξης Μινωτῆς δὲν είχαν τὴν δυνατότητα νὰ λάβουν μέρος στὶς ἐκδηλώσεις. Δὲν ύπηρξε ποτὲ θέμα ἐκλογῆς μεταξὺ Μάνου Κατράκη καὶ Καρόλου Κούν. Ἐπομένως μὲ αὐτὰ τὰ πραγματικὰ περιστατικά δὲ κ. Κατράκης δὲν

# Πώς αποκλειστικές οι Κατράκης

Τὸ ύπουργεῖο Πολιτισμοῦ καὶ Ἐπιστημῶν δὲν δέχθηκε τὴν συμμετοχὴν τοῦ Μάνου Κατράκη στὰ «Αἰσχύλεια», ἐπιμένει ὁ πατήρ Πυρουνάκης σὲ νέα ἀπάντηση τοῦ θεοῦ τοῦ στὸ δῆμοντος Ἐλευσίνας καὶ στὸν ύπουργὸν Πολιτισμοῦ, κ. Κ. Τρυπάνη.

Μᾶς γράφει ὁ π. Πυρουνάκης παραθέτοντας καὶ σχετικὴ ἀπάντηση τοῦ πρὸς τὸν κ. Τρυπάνη:

## ΠΡΟΣ ΤΡΥΠΑΝΗΝ

«Ἐλπίζω γιὰ τελευταία φοοστὸν ἀπασχολοῦθον οἱ στῆλες τῆς «Ἐλευσινοπότιας» μὲ τὴν θιβεοῦ περιπλοκή τῆς ἑναρξεῶς τῶν ἐν Ελευσίνῃ, Ἀἰσχύλειῶν».

Στὰ δύσα ἀνακοῖνη τοῦ ύπουργοῦ Πολιτισμοῦ καὶ δύσα δημοσία προσθέτει ὁ συμπαθεστατός μου νέος ἐπιστήμων καὶ Δημάρχος Ελευσίνης κ. Μ. Λεβέντης σὲ κείνα τὰ ὑδροστικά (ποὺ ἀναισιόδολα δύεται μετανοώσει), ἀπαντῶ μὲ τὰ ἀκόλουθα γράμματα που:

«2 Ἀπολίου 1975, Υπουργόν

Πολιτισμοῦ, κ. Τρυπάνην, Ἐφέτος,

ώς γνωστόν, συμπληρώνται 2500 χρόνια ἀπὸ τῆς γεννήσεως τοῦ Μεγάλου Αἰσχύλου, τοῦ ἐξ Ἐλευσίνος, Χρέος τῆς πόλεως να τιμῆται προσφέρεις εἰς τὸν τόπον καὶ ὀλόκληρον τὸν κόσμον. Πουτανεύει εἰς τὰς σκέψεις μας ἐδώ, ὅτι καλύπτον ἀπὸ δύος τάξεων, τὰς ἐκδηλώσεις ποιού προγονιστικούς, θά είναι νὰ παρουσιασθῇ ἐν Ἐλευσίνῃ ἔνα τουλάχιστον τῶν ἑξαρέτων ἐργῶν του. Τὸ Ἐθνικὸν Θεάτρον εἰς τὸ ὄπειον ἀπανύθημεν κατὰ πρῶτον, ἀπόπτωτο διὰ τοῦ Γεν. Διευθυντοῦ σύντομον ὅτι τουλάχιστον δι' ἐφέτος δὲν δύναται νὰ προσγειωτοποιηθῇ καθίδον, παρ' ὅλον ὅτι τὴν ιδέαν την, κοίνει λαυτράν. Ἐπομένως στρέφομεν τὴν πρόσοσιν εἰς ὅλας τα καλλιτεχνικὰ δυνάμεις. Καὶ δὴ εὐδοίεν αὐτοὺς ὅντα πότερον ἀπὸ τὸν Μάνον Κατράκην, ὃ ὅποιος δέχεται νὰ παρουσιάσῃ «Προμηθέας δεσμώτην» ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν δεξιῶς ὅτι, ἀφ' ἐνὸς θὰ ἐπιτραπῇ ἡ χοπῆς τοῦ ἀρχαιολογικοῦ κώρου τοῦ Τελεστηοίου τῶν «Ἐλευσίνων» — πονού καταλλήλου εν προκειμένῳ — καὶ ἀναλόγου ἀφ' ἐπέδου οἰκονομικῆς ἐνίσχυσεως. Ή ὅ-

ποία ἦδη κατά ύπουργική δῆλωση, ἐδόθη ἄλλου.

Ἐπιτρέψατε παρακαλῶ νὰ προτείνωμεν: νὰ ἔμαρτετοθῆται νὰ υιοθετήσετε τὴν εἰσήγησίν την καὶ τὴν προσφοράν του Καλλιτέχνου καὶ νὰ καλέσετε τούτον συνεντοπίσεις. Ἐπ' ἀπότιδι διὰ τὰ τύγωμεν προσφῆταις εὐνεμούς καὶ ἀπαντήσεως, διοικητῶς μετά τιμῆς καὶ εύχων, δ. Πωτοπρεύτερος Ελευσίνος Γεωργίος Πυρουνάκης:

## ΠΡΟΣ ΛΕΒΕΝΤΗΝ

«Ι Μαΐου 1975, Δημάρχον κ. Μ. Λεβέντην. Ἔχω τὴν τιμὴν νὰ κοντοποιήω τὸ πρός τὸν Υπουργόν Προτίτου οὐγραφοῦ μου ταχεικόν με ἐστατσιονίουν ἐν Ελευσίνῃ τῶν «Αἰσχυλείων». Ήντα λάθοτε γνωστοῖς καὶ παρακαλοῦμεν, ἐπειδὴ οὗτοι θέματα είναι μεγάλης σημασίας διὰ τὴν πόλιν, νὰ ἀναλάβοπτε τὴν σχετικήν πρωτοβουλίαν συντονισμοῦ των διαφόρων παροιών μου προσπαθειών. Η ἑμετέρα Βιβλιοθήκη Ελευσίνος — ὑπένθυμος ἐν προκειμένῳ διὰ τὸν τοιεύοντας καθηκόντως πληποφόρων ὅτι είναι πρόθυμος εἰς συνεδριασίαν».

«Ἡ συνεννόηση μου, μετά τὴν δημοσίην τοῦ «Υπουργείου» στὸν πρότοιο πορευαθέομενο, μὲ Κατράκη καὶ ἄλλους καλλιτεχνες πού ἀνακοίνωσα προνθέτες, ὀφεούστε σὲ ἑλεοντική προσφορά τους, καρίς χρηματική ἀμοιβή, για ἀπαγωγική καὶ καλλιτεχνική παρουσίαση τημπάτων ὅποιος έοργα Αἰσχύλου, σὲ συνδολική ἔνσαση ἐσοτασμοῦ. Πού δέδαιται ὀπορθιφότες ὅποι τὴν ἐπικοπούσα μετωφητική τῆς ἐπιτροπῆς χωρίς καν γὰ εἰπωθῆ ἔνα εὔκερο πτώμα γιὰ τὴν εὐγενική του πρόθετην».

«Ἀγνωστον διατάξι, θέλουν νὰ ὀργάνωση τά τε γεγονότα. Ποία δὲ σύγχυσις εἰς τὸ ποδός της ἀνέλαδον, νὰ ἔλθουν εἰς συνεννόησης μὲ ἀποκλειστικότητα κ. Κούνι! Βεβησίως ἔγινε δὲν ἀνέλασσον τοιωτόντων ὑπονόμων. Πόσον δὲ ἔγκαιόντως είγα δηλώσεις δητὶ δὲν θέλω νὰ μετένω καὶ εἰς τὴν υπὸ συντονιστικήν ἐπιτροπήν φυνεδώνων, ἔκτάς ἀπὸ τὴν υπήλικην τῶν, μελῶν πού παρευθέσθων εἰς τὴν πρώτην συνεδρίσιμον καὶ τὸ πρός Δημάρχον τηλεφωνικά που της 19 Ιουνίου 1975! «Ἄσσι που τὸ ἀντιτιλόγυτον; Τί, κοιτα νὰ γοιαίζεται νὰ προσκοπίζωνται καὶ κέμενα, καὶ ἀκόμη νὰ ἀναγκάζωνται νὰ ἔργωματα διάντιθεστον, στὰ «Αἰσχύλεια». Ή ἐπιλογὴ ὡρτὸν ἔγινε αποκλειστικά ὅποι τὴν Οργάνωσην τῆς ἐπιτροπῆς τοῦ Δήμου Ελευσίνος. Ύπο τὴν υιοθετούσαν προσφοράν μου καλλιτεχνικοῦ κόρου μεταξύ τοῦ ἀγαπητοῦ μου πατινίου, πονόντα πανηγυρούγειων!»

## Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΑΠΑΝΤΑ

«Ο ὑπουργὸς Πολιτισμοῦ καὶ Επιστημῶν ἀνακοίνωσε, ἐξ ἄλλου, δητὶ «τὸ ὑπουργεῖο δὲν ἐπέλεξε οὐτε ἵπτεδεις τὰ συγκροτήματα τῆς ὁποίας ἴψθενται στὰ «Αἰσχύλεια». Ή ἐπιλογὴ ὡρτὸν ἔγινε αποκλειστικά ὅποι τὴν Οργάνωσην τῆς ἐπιτροπῆς τοῦ Δήμου Ελευσίνος. Ύπο τὴν υιοθετούσαν προσφοράν μου καλλιτεχνικοῦ κόρου μεταξύ τοῦ ἀγαπητοῦ μου πατινίου, πονόντα πανηγυρούγειων!»

\*\*\*\*\*

Πριονάστης 14-9-75

## ΑΠΟΦΑΣΙΣ

### ΤΟΥ Δ.Σ. ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ

Τὸ Δημοτικὸ Συμβούλιο τῆς Ελευσίνας σὲ ἔκτακτη συνέδριση σὲ τοῦ ἀποφάσισε διμόφωνα τὰ παρακάτω:

1) «Ανακήρυξε τὴ Γέλα, πόλη διοικήσεως τῆς Ελευσίνας, διελέγητη πόλη.

2) «Αποφάσισε νὰ δινυμάσει ἕνα δρόμο τῆς Ελευσίνας «ἄδειος Γέλας».

3) «Ανακήρυξε τοὺς δύο ἔκπροσώπους τοῦ Δήμου Γέλας ποὺ πῆσαν μέρος στὶς γιορτές τῶν Αἰσχυλίων ἐπίτιμους δημότες τοῦ Δήμου τῆς Ελευσίνας. Οἱ ἔκπροσώποι τοῦ Δήμου Γέλας είναι δ. Αντιδήμαρχος κ. Ορέλιο Κασσέλο καὶ δ. Δημοτικὸ Σύμβουλος κ. Παλαντίνο Καστάνον.

4) «Αποφάσισε νὰ προτείνει τὴν ἀνάπτυξην φιλικῶν δεσμῶν καὶ μορφωτικῶν καὶ ἔκπολιτιστικῶν σχέσεων μεταξὺ τῶν δύο πόλεων.

5) Προσφέρει φιλοδενία στὶς παιδικὲς κατασκηνώσεις σὲ 15 διοριστούς μαθητές τοῦ Δημοτικοῦ τῆς Γέλας «Ο Αἰσχύλος».

Τέλος τὸ Δημοτικὸ Συμβούλιο τῆς Ελευσίνας εὐχαριστήσει τὸν Δημάρχο τῆς Γέλας καὶ τὸν πρόξενο τῆς Ιταλικῆς πρεσβείας γιὰ τὴν συμμετοχὴ τοὺς στὶς γιορτές πρὸ τημήν τοῦ Αἰσχύλου.

Βρήστη 14-9-75  
·Ανακοίνωση

## για τὰ

### «Αἰσχύλεια»

«Η ἐπιτροπή Οργάνωσης τῶν Αἰσχυλίων σὲ ἀνακοίνωση της, σχετικά μὲ τὶς πρόσφατες δηλώσεις τοῦ πατέρος Πυρουνάκη — τὶς διοτες χαρακτηρίζει «κεραυνό σὲ αἰθρία»— ἀναφέρει, μεταξὺ τῶν ἔλλων, καὶ τὰ ἔξης:

«Ο πατέρας Πυρουνάκης δημιουργεῖ μὲ τὶς δηλώσεις τοῦ θέμα ἐκ τοῦ μῆ σηνος, θέτει ἀνύπαρκτα διλήμματα γιὰ τὴν ἐπιτροπή (Κούνι καὶ Κατράκης) καὶ προσπαθεῖ νὰ τοποθίσῃ δι' ἀγνώστους λόγους τὶς ἔκδηλωσεις.

»Εάν ἀγαπᾶ τὴν Ελευσίνα, διεισχούσται, ἐάν είναι δημοκράτης, ως λέγει, καὶ ἀφοῦ δέν είναι μέλος τῆς ἐπιτροπῆς, ἐφ' δοσούσιοι οἰκειοθελῶς καὶ δι' ἀγνώστους λόγους ἀπεχώρησε ταύτης, δέν πρέπει νὰ αφήσῃ ἀπεριστοστή τὴν ἐπιτροπή νὰ τελειώσῃ τὶς ἔκδηλωσεις καὶ μετά νά τὶς κριτικάρησε.

κλίσει μας δύο στιγμιότυπα ἀπ' ὁ προχθεστινό καλλιτεχνικό γεγονός. Ἐπάνω, δ. Κάρολος Κούνι ἐν μέσω τοῦ Δημάρχου Ελευσίνας (ἀριστερά) καὶ τοῦ Νομάρχου Δυτ. Ἀττικῆς. Κάτω, δ. μεγάλος Ελληνας συνθέτης Γιάννης Σενάκης μὲ τὴ γυναικά του καὶ διάσημη συγγραφέα Φρανσουά Σενάκη χειροκροτούν στό τέλος τῆς παράστασης.

Admiral 18-9-25

# **ΠΡΩΤΟΤΥΠΙΕΣ - ΠΑΡΑΤΥΠΙΕΣ - ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΕΣ**

# αδημοσιογραφία Τό άνάγνωσμα

Κάθε λειτούργημα έχει τους λειτουργούς του έκτός από το λειτούργημα του Τύπου που αρχίσε νά αποκτά καί ἄλλους λειτουργούς, ὅπως λόγου χάρη λειτουργούς τού... 'Ψύστου!.. "Οπως δηλαδή οι ἐλληνικές ποδοσφαιρικές διμάδες έχουν τό δικαίωμα νά αποκτούν 'Αργεντινούς, Γερμανούς καί πάσης έθνικότης τος πατίκες, έτοι καί οι ἐφημερίδες έχουν δικαίωμα νά αποκτούν γιαστρούς, καλλιτέχνες, λερείς καί πάσης ειδικότητος συνεργάτες. Μέ μιά διαφορά. 'Ενώ οι ποδοσφαιρικές διμάδες αποκτούν ἔπαγγελματίες ποδοσφαιριστές σέ ἀριθμό περιορισμένο, μέχρι δύο σέ κάθε σωματείο, οι ἐφημερίδες δέν δικτούν ἔπαγγελματίες συνεργάτες, ούτε ύπαρχει καί περιορισμός στόν ἀριθμό... 'Αφού λοιπόν έγινε ή ἀρχή δέν είναι δύσκολο νά μαντέψῃ κανείς πώς θά είναι ή ἐφημερίδα του έτους 2000.

Μπαίνοντας ό όναγνώστης στὰ γραφεῖα μιᾶς ἐφημερίδας, τὸ πρῶτο ποὺ θὰ ἐπισημάνῃ θὰ εἰναι μιὰ ἀνακοίνωση, κάπως ἔτσι:

«Παρακαλούνται οι κ.κ. συντάκτες ν' αφήνουν τὰ καλυμματία τους στὴν εἰσόδο».

Καὶ διδάσκοντας τὸν ἀναγνώστη μὲ τὸν ἀρμόδιον ὑπάλληλο δέν θά μπορῇ νὰ εἶναι διαφορετικὸς ἀπὸ αὐτὸν που παραθέτουμε:

—Ποιόν θέλετε; Τὸν ἔκδοτη, τὸν συνεκδότη ἢ τὸν... συνθιστάρχη;  
—Τὸν ἀρμόδιον για ἓνα σοθαρὸν προσωπικό μου ζήτημα.  
—Αν είναι πολιτικής φύσεως νὰ δῆτε τὸν Ἀρχισυντάκτη. Αν είναι γιατὸν γάμον τὴν βάστιση τὸν Πρωτοσύγγελο τῆς ἐφημερίδος καὶ ἂν είναι γιατὸν ἀνάλυση σύρων δὲ 8 τὰ ἀπότατα.

— “Οχι... Θά κιθελα νὰ πάρω μέ-  
ρος στην ταινία του υπό σκηνοθέτη σας  
και νὰ δώσω στὸν συνθέτη σας  
στίχους γιὰ μελοποίηση!..

Στὶς συνοικίες δὲν θὰ είναι κάτι  
τὸ ἀσυνήθιστον νὰ σᾶς ρωτήση κά-  
πιος;

—Μήπως Εέρετε σὲ ποιὰ ἐφημερίδα ὑπάγεται ἡ... ἐνόρια μας;  
\*\*\*  
"Ισως κάποιος γείτονάς σας που  
ἔχει ἀνάγκη ἀμέσου ιστρικῆς περιβλήψεως να σᾶς ἀπευθύνῃ καὶ τὸ

—Σᾶς είναι εύκολο νὰ μοῦ πῆτε  
ποιὰ ἐφημερίδα διανυκτερεύει;

<sup>\*\*</sup> Ο τηλεφωνητής τῆς ἐφημερίδας  
θὰ δέχεται συγχώνευση τὸ ἔργόν της:

—**Η** έφουμερίδα σας δέχεται α-σφαλισμένους του **IKA**;

— Ἡ κάπποιος θεατρόφιλος ἀναγνώστης θὰ ρωτᾶ:

‘Η ἐπιμείζεται . . . 3.000 στα

Η εφημερίδα τοῦ 2.000 θά προσφέρει σίγουρα καλύτερη υλη



• Ο ἐπαγγελματίας δημοσιογράφος  
- μικροβιολόγος ἐπὶ τὸ ἔργον...



*\*Ο ἔφημερεύων συντάκτη ταλάκης προσέρχεται νὰ τὴν ἐπικαιρότητα.*

ἀπὸ ἄλλοῦ καὶ νὰ βγάνη  
του ἀπὸ τὸν ναὸ καὶ τὸν  
ἀπὸ τὴν ἐφυμασίδα;

Πάντα δικαίως δοσοί και  
δροῦν ή πρόσδος συντελεῖ  
τὸ «2.000» στὶς ἀνακοινώ-  
·Ἐνώσεως Σιντακτῶν θή-

«Τὸ Δ.Σ. ἔξήτασε τις  
τῶν ὑποψηφίων πρὸς Ἕγγρο  
ἀφοῦ ἔκρινε διτὶ ἔχουν ἐπά-  
σκηση σὲ νοσοκομεῖα καὶ  
προϋπέρεισα στὸ “Αγιο”  
(πρότασισε τὴν χειροτονία  
μελῶν). Τὰ νέα μέλη θὰ δώ-  
θασύριο τὸν ὄρκο τοῦ ‘Ιππι-

τι αυτοί οσοι δημοσιογράφοι μάς μηχανών την περίπτωση με το έπαγγέλμα σφές προσαρμόζουνται εύκαρπώς πραγματικότητα πού δημιουργούνται.

‘Ο «Αθηναϊκής»  
και πάσης Φυλλάδος, NIKC  
(Κατά κόσμου N. ’Επιτρο

Υ.Γ.: "Αν οι προβλέψεις αύτού μέλλουν τούτην επαγγέλματα χωρίς σάση απότελεσμα να πάρει μερικών, είμαι μους να έπανυρθώσω. Χωρίς αυτήν επιβάρυνση μπορούν οι επισκεφθόμενοι στο Ιστόριο Χρήστου Λαζαρίδη 1, την.